

**wirtschaft**

- 8 Mit mentalem Training lassen sich Ziele erreichen
- 12 „Einschaltquoten“ im Dentallabor
- 16 Rechtssicherheit beim Internetauftritt

**technik**

- 19 Digitalisierung – wo stehen wir?
- 22 Entwicklung bis hin zur abdruckfreien Praxis
- 26 Kaufkriterien: Scansysteme
- 27 Marktübersicht: CAD/CAM-Scanner
- 30 Automatisierte, industrielle CAD/CAM-Fertigung
- 35 Moderne Steg- und Brückentechnik virtuell konstruiert
- 40 Abdruckfrei zum Zahntechnikmodell
- 42 Neue Lebendigkeit im besten Licht

**firmennews**

- 44 „Hier werden ganz neue Wege erschlossen“
- 47 Genaue Marktkenntnisse und Fingerspitzengefühl
- 51 High Speed Dentalfräsen – offen und effizient

**event**

- 56 Digital vom Abdruck bis zur Krone
- 58 Zukunftskonzepte im Zeichen von CAD/CAM
- 60 „CAD/CAM in aller Munde“

**rubriken**

- 3 Editorial
- 4 Impressum
- 6 Wirtschaft Fokus
- 54 Event Fokus
- 63 Zahntechnik Produkte



Quelle Titelbild: Bildsequenzen von intraoral aufgenommenen Quadranten-Scans werden zu virtuellen Modellen mit Gegenbeziehung geformt (Fa. AG Keramik).

**Diese Ausgabe auch als E-Paper auf :  
[www.zwp-online.info/publikationen](http://www.zwp-online.info/publikationen)**

**Beilagenhinweis**

In dieser Ausgabe der ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor befindet sich die Beilage der Firma ZirkoDenta GmbH. Wir bitten Sie um Beachtung!

**Verlagsanschrift:** OEMUS MEDIA AG  
 Holbeinstraße 29, 04229 Leipzig  
 Tel.: 03 41/4 84 74-0  
 Fax: 03 41/4 84 74-2 90  
 kontakt@oemus-media.de

**Verleger:** Torsten R. Oemus

**Verlagsleitung:** Ingolf Döbbecke  
 Dipl.-Päd. Jürgen Isbaner  
 Dipl.-Betriebsw. Lutz V. Hiller

**Projekt-/Anzeigenleitung:**  
 Stefan Reichardt Tel. 03 41/4 84 74-2 22  
 reichardt@oemus-media.de

**Produktionsleitung:**  
 Gernot Meyer Tel. 03 41/4 84 74-5 20  
 meyer@oemus-media.de

**Anzeigendisposition:**  
 Marius Mezger Tel. 03 41/4 84 74-1 27  
 m.mezger@oemus-media.de  
 Bob Schliebe Tel. 03 41/4 84 74-1 24  
 b.schliebe@oemus-media.de

**Abonnement:**  
 Andreas Grasse Tel. 03 41/4 84 74-2 00  
 grasse@oemus-media.de

**Layout/Satz:**  
 Frank Jahr Tel. 03 41/4 84 74-1 18  
 f.jahr@oemus-media.de

**Fachredaktion:**  
 ZT Matthias Ernst Tel. 09 31/5 50 34  
 m.ernst-oemus@arcor.de  
 Roman Dotzauer Betriebswirt d. H. roman-dotzauer@dotzauerdental.de

**Redaktionsleitung:**  
 Carla Senf Tel. 03 41/4 84 74-1 21  
 (V.i.S.d.P.) c.senf@oemus-media.de

**Redaktion:**  
 Claudia Schellenberger Tel. 03 41/4 84 74-1 43  
 c.schellenberger@oemus-media.de

**Lektorat:**  
 H. u. I. Motschmann Tel. 03 41/4 84 74-1 25  
 motschmann@oemus-media.de

**Erscheinungsweise:** ZWL Zahntechnik Wirtschaft Labor erscheint 2009 mit 6 Ausgaben, es gilt die Preisliste Nr. 12 vom 1. 1. 2009. Es gelten die AGB.

**Verlags- und Urheberrecht:** Die Zeitschrift und die enthaltenen Beiträge und Abbildungen sind urheberrechtlich geschützt. Jede Verwertung ist ohne Zustimmung des Verlages unzulässig und strafbar. Dies gilt besonders für Vervielfältigungen, Übersetzungen, Mikroverfilmungen und die Einspeicherung und Bearbeitung in elektronischen Systemen. Nachdruck, auch auszugsweise, nur mit Genehmigung des Verlages. Bei Einsendungen an die Redaktion wird das Einverständnis zur vollen oder auszugsweisen Veröffentlichung vorausgesetzt, sofern nichts anderes vermerkt ist. Mit Einsendung des Manuskriptes gehen das Recht zur Veröffentlichung als auch die Rechte zur Übersetzung, zur Vergabe von Nachdruckrechten in deutscher oder fremder Sprache, zur elektronischen Speicherung in Datenbanken zur Herstellung von Sonderdrucken und Fotokopien an den Verlag über. Für unverlangt eingesandte Bücher und Manuskripte kann keine Gewähr übernommen werden. Mit anderen als den redaktionseigenen Signa oder mit Verfassernamen gekennzeichnete Beiträge geben die Auffassung der Verfasser wieder, die der Meinung der Redaktion nicht zu entsprechen braucht. Der Verfasser dieses Beitrages trägt die Verantwortung. Gekennzeichnete Sonderteile und Anzeigen befinden sich außerhalb der Verantwortung der Redaktion. Für Verbands-, Unternehmens- und Marktinformationen kann keine Gewähr übernommen werden. Eine Haftung für Folgen aus unrichtigen oder fehlerhaften Darstellungen wird in jedem Falle ausgeschlossen. Gerichtsstand ist Leipzig.

**Bezugspreis:** Einzelheft € 5,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Jahresabonnement im Inland € 25,00 ab Verlag zzgl. gesetzl. MwSt. Kündigung des Abonnements ist schriftlich 6 Wochen vor Ende des Bezugszeitraums möglich. Abonnementgelder werden jährlich im Voraus in Rechnung gestellt. Der Abonnent kann seine Abonnement-Bestellung innerhalb von 2 Wochen nach Absenden der Bestellung schriftlich bei der Abonnementverwaltung widerrufen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung des Widerrufs (Datum des Poststempels). Das Abonnement verlängert sich zu den jeweils gültigen Bestimmungen um ein Jahr, wenn es nicht 6 Wochen vor Jahresende gekündigt wurde.

## RÜCKKAUFAKTION PRESTO AQUA LUX

Rückkaufswert für Ihre  
alte Laborturbine

**200,- €\***

## PRESTO AQUA LUX

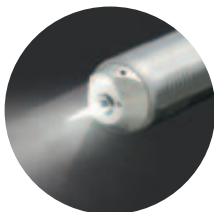
Schmierungsfreie Luftturbine  
mit Wasserkühlung und LED-Licht

- 320.000 min<sup>-1</sup>
- Kühlmittelspray
- Keine Schmierung erforderlich
- Um 360° frei drehbares Handstück
- Geräusch- und vibrationsarm
- Einzigartiger Staubschutzmechanismus
- LED-Licht integriert

~~1.805,- €\*~~

**1.695,- €\***

*new*



**LED**

## ULTIMATE XL

Bürstenloser Labor-Mikromotor

- Drehmoment: 6 bis 8,7 Ncm (Compact & Torquemodell)
- Geschwindigkeit: 1.000 bis 50.000 min<sup>-1</sup>
- Leicht, ergonomisches Design, minimale Geräusch- und Vibrationsentwicklung
- patentierter Staubschutzmechanismus
- Automatische Geschwindigkeitsüberwachung, Fehlercodeanzeige
- Selbstdiagnose

Sie können zwischen 2 Mikromotoren und  
4 Steuergeräten wählen: Tisch-, Knie-,  
Turm- oder Fußsteuergerät

**1.490,- €\***



## PRESTO AQUA II

Schmierungsfree Luftturbinen-Handstück  
mit Wasserkühlung

- 320.000 min<sup>-1</sup>
- Kühlmittelspray
- Keine Schmierung erforderlich
- Um 360° frei drehbares Handstück
- Geräusch- und vibrationsarm
- Einzigartiger Staubschutzmechanismus

~~1.449,- €\*~~

**1.349,- €\***

## RÜCKKAUFAKTION PRESTO AQUA II

Rückkaufswert für Ihre  
alte Laborturbine

**100,- €\***

### SPARPAKET

PRESTO AQUA LUX  
oder  
PRESTO AQUA II  
+  
ULTIMATE XL

**100,- €\***  
zusätzlicher  
Preisnachlass

